

382



Kugelhähne außen/innen mit PTFE-Stopfbuchspackung Male/female ball valves with PTFE seal

TRINKWASSER
DRINKING WATER

VOLLER DURCHGANG
FULL BORE

Für Sanitär- und Heizungsinstallationen, auch für den Trinkwasserverbrauch geeignet. Für den Einbau in Mittel- und Hochdruckanlagen zur Wasserverteilung, industriellen und zivilen Heizsystemen sowie pneumatischen Anlagen mit nicht aggressiven Medien.

For plumbing and heating systems, drinking water consumption. Installation in medium and high pressure industrial and civil heating systems, pneumatic systems and for non-aggressive fluids.

PN40

MADE IN ITALY



**AUSSEN
VERNICKELT**
EXTERNALLY
NICKEL-PLATED



VERNICKELT
NICKEL-PLATED

Betriebsdruck: siehe Tabellen

Betriebstemperatur: -30°C +150°C (kein Frost)

Zylindrische Gewinde nach ISO 228-1 (Körper)

Konisches Gewinde nach EN 10226 - ISO7/1 - (Muffe)

Spindeldichtung:

- 1/2" bis 2"- Spindel von innen mit 1 EPDM-PEROX-O-Ring und PTFE-Stopfbuchspackung montiert und mit Stellmutter verstellbar;

- 1/4" und 3/8" - Spindel von außen mit PTFE-Stopfbuchspackung montiert und mit Stellmutter verstellbar.

Kugeldichtung mit 2 PTFE-Kugeldichtungen

Voller Durchgang

Working pressure: see tables

Working temperature: -30°C +150°C (no frost)

Cylindrical threads according to ISO 228-1 (body)

Conical threads according to EN 10226 - ISO7/1 (end adaptor)

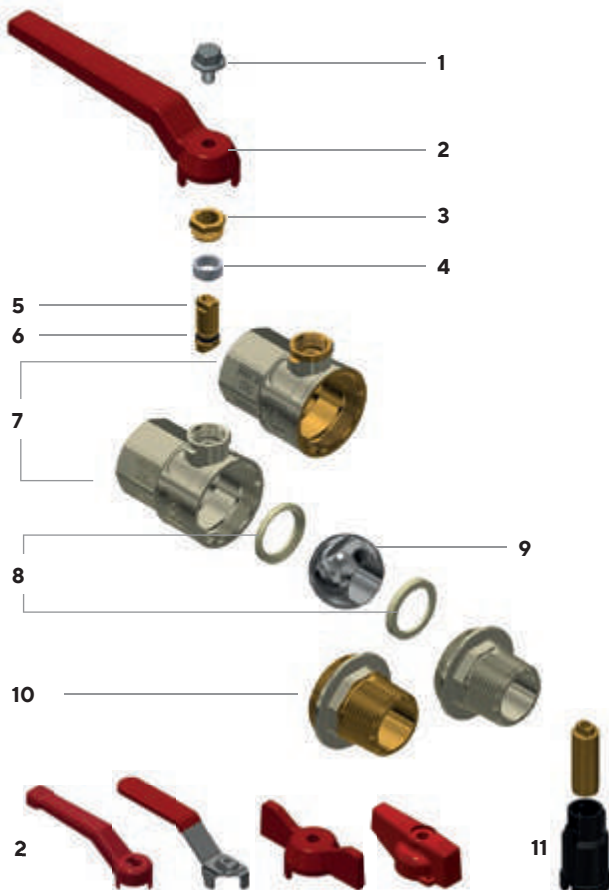
Seal on the stem:

- from 1/2" to 2" stem assembled from inside with 1 EPDM PEROX OR, PTFE seal and adjustable packing gland;

- 1/4" and 3/8" stem assembled from outside PTFE seal and adjustable packing gland.

Seal on the ball with 2 PTFE gaskets

Full bore



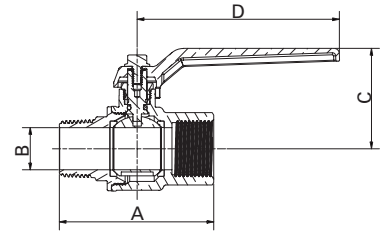
- 1 Schraube aus Edelstahl AISI 430
- 2 Verfügbare Hebel: siehe Tabellen unten
- 3 Einstellring aus CW614N UNI EN 12164
- 4 PTFE-Stopfbuchring
- 5 Spindel aus CW614N UNI EN 12164
- 6 O-Ring aus EPDM PEROX
- 7 Ventilkörper aus CW617N UNI EN 12165 vernickelt oder nur außen vernickelt - je nach Modell (siehe Tabelle)
- 8 PTFE-Kugeldichtung
- 9 Kugel aus CW617N UNI EN 12165 verchromt
- 10 Muffe aus CW617N UNI EN 12165 vernickelt oder nur außen vernickelt - je nach Modell (siehe Tabelle)
- 11 Für Versionen 1/2" und 3/4", Verlängerungshülse aus Kunststoff PA6, 50% glasfaserverstärkt, andere Ausführungen aus vernickeltem CW617N UNI EN 12165.

- 1 AISI 430 steel screw
- 2 Available levers: see following tables
- 3 CW614N UNI EN 12164 packing gland
- 4 PTFE ring seal
- 5 CW614N UNI EN 12164 stem
- 6 O-Ring aus EPDM PEROX
- 7 CW617N UNI EN 12165 body valve, nickel-plated or nickel-plated on the external surface
- 8 PTFE gasket
- 9 CW617N UNI EN 12165 chrome-plated ball
- 10 CW617N UNI EN 12165 end adaptor, nickel-plated or nickel-plated only on the external surface
- 11 For 1/2" and 3/4" versions extension made of plastic sleeve PA6 loaded 50% glass fibre, other versions of nickel-plated CW617N UNI EN 12165



Mit Aluminium-Hebel
With aluminium lever

AUSSEN VERNICKELT
EXTERNALLY NICKEL-PLATED

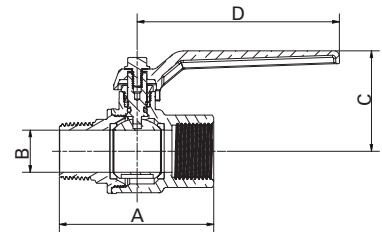


Anschlüsse Connections	Produktcode Product code	PN	A ±1mm	B mm	C mm	D mm	VE klein/groß* Pack. num. pieces*	
1/4"	382B1/4G5R	382B1/4G5B	40	53,5	11	41	95	-
3/8"	382C3/8G5R	382C3/8G5B	40	53,5	11	41	95	-
1/2"	382D1/2G5R	382D1/2G5B	60	63,5	15	43,5	95	-
3/4"	382E3/4G5R	382E3/4G5B	60	72,5	20	47	95	-
1"	382F001G5R	382F001G5B	40	86	25	62,5	115	-
1" 1/4	382G11/4G5R	382G11/4G5B	40	101,5	32	67,5	115	-
1" 1/2	382H11/2G5R	382H11/2G5B	40	109,5	40	80	165	-
2"	382I002G5R	382I002G5B	40	133,5	50	88	165	-

* Bitte kontaktieren Sie das Unternehmen für Informationen über Verpackung und Mengen.
* For details on packaging and quantities, please contact the company.



VERNICKELT
NICKEL-PLATED



Anschlüsse Connections	Produktcode Product code	PN	A ±1mm	B mm	C mm	D mm	VE klein/groß* Pack. num. pieces*	
1/4"	382B1/4C5R	382B1/4C5B	40	53,5	11	41	95	-
3/8"	382C3/8C5R	382C3/8C5B	40	53,5	11	41	95	-
1/2"	382D1/2C5R	382D1/2C5B	60	63,5	15	43,5	95	-
3/4"	382E3/4C5R	382E3/4C5B	60	72,5	20	47	95	-
1"	382F001C5R	382F001C5B	40	86	25	62,5	115	-
1" 1/4	382G11/4C5R	382G11/4C5B	40	101,5	32	67,5	115	-
1" 1/2	382H11/2C5R	382H11/2C5B	40	109,5	40	80	165	-
2"	382I002C5R	382I002C5B	40	133,5	50	88	165	-

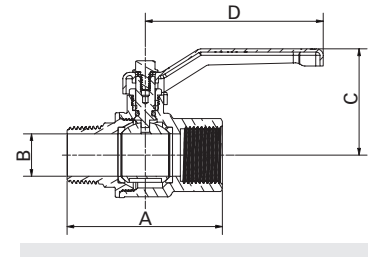
* Bitte kontaktieren Sie das Unternehmen für Informationen über Verpackung und Mengen.
* For details on packaging and quantities, please contact the company.





Hebel aus tiefgezogenem Stahl With drawn steel lever

AUSSEN VERNICKELT
EXTERNALLY NICKEL-PLATED

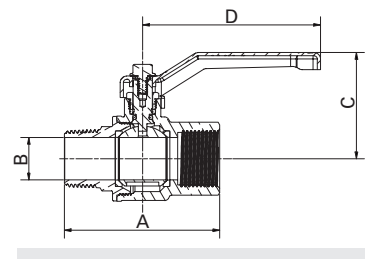
 **TRINKWASSER**
DRINKING WATER





Anschlüsse Connections	Produktcode Product code	PN	A ±1mm	B mm	C mm	D mm	VE klein/groß Pack. num. pieces	
 								
1/4"	382B1/4G1R	382B1/4G1B	40	53,5	11	44	83	12/144
3/8"	382C3/8G1R	382C3/8G1B	40	53,5	11	44	83	12/144
1/2"	382D1/2G1R	382D1/2G1B	60	63,5	15	46	83	10/120
3/4"	382E3/4G1R	382E3/4G1B	60	72,5	20	49,5	83	6/72
1"	382F001G1R	382F001G1B	40	86	25	68	90	4/48
1" 1/4	382G11/4G1R	382G11/4G1B	40	101,5	32	73	90	10
1" 1/2	382H11/2G1R	382H11/2G1B	40	109,5	40	82	160	10
2"	382I002G1R	382I002G1B	40	133,5	50	90	160	10



VERNICKELT
NICKEL-PLATED

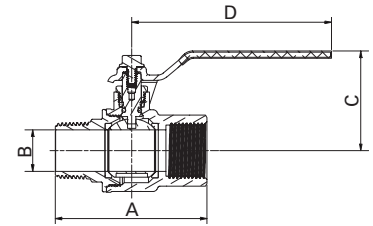




Anschlüsse Connections	Produktcode Product code	PN	A ±1mm	B mm	C mm	D mm	VE klein/groß Pack. num. pieces	
 								
1/4"	382B1/4C1R	382B1/4C1B	40	53,5	11	44	83	12/144
3/8"	382C3/8C1R	382C3/8C1B	40	53,5	11	44	83	12/144
1/2"	382D1/2C1R	382D1/2C1B	60	63,5	15	45	83	10/120
3/4"	382E3/4C1R	382E3/4C1B	60	72,5	20	48	83	6/72
1"	382F001C1R	382F001C1B	40	86	25	68	90	4/48
1" 1/4	382G11/4C1R	382G11/4C1B	40	101,5	32	73	90	10
1" 1/2	382H11/2C1R	382H11/2C1B	40	109,5	40	82	160	10
2"	382I002C1R	382I002C1B	40	133,5	50	90	160	10



Mit Flachhebel aus Edelstahl AISI 304
With AISI 304 stainless steel flat lever

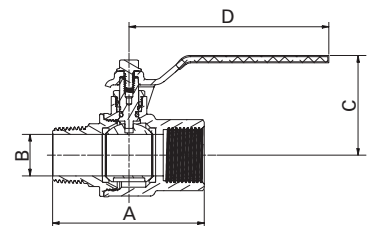
AUSSEN VERNICKELT
EXTERNALLY NICKEL-PLATED





Anschlüsse Connections	Produktcode Product code	PN	A ±1mm	B mm	C mm	D mm	VE klein/groß Pack. num. pieces	
								
1/4"	382B1/4G4R	382B1/4G4B	40	53,5	11	41	95	12/144
3/8"	382C3/8G4R	382C3/8G4B	40	53,5	11	41	95	12/144
1/2"	382D1/2G4R	382D1/2G4B	60	63,5	15	43,5	95	10/120
3/4"	382E3/4G4R	382E3/4G4B	60	72,5	20	47	95	6/72
1"	382F001G4R	382F001G4B	40	86	25	60,5	115	3/36
1" 1/4	382G11/4G4R	382G11/4G4B	40	101,5	32	65,5	115	10
1" 1/2	382H11/2G4R	382H11/2G4B	40	109,5	40	77,5	165	10
2"	382I002G4R	382I002G4B	40	133,5	50	85,5	165	10



VERNICKELT
NICKEL-PLATED



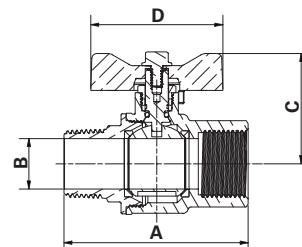
Anschlüsse Connections	Produktcode Product code	PN	A ±1mm	B mm	C mm	D mm	VE klein/groß Pack. num. pieces	
								
1/4"	382B1/4C4R	382B1/4C4B	40	53,5	11	41	95	12/144
3/8"	382C3/8C4R	382C3/8C4B	40	53,5	11	41	95	12/144
1/2"	382D1/2C4R	382D1/2C4B	60	63,5	15	43,5	95	10/120
3/4"	382E3/4C4R	382E3/4C4B	60	72,5	20	47	95	6/72
1"	382F001C4R	382F001C4B	40	86	25	60,5	115	3/36
1" 1/4	382G11/4C4R	382G11/4C4B	40	101,5	32	65,5	115	10
1" 1/2	382H11/2C4R	382H11/2C4B	40	109,5	40	77,5	165	10
2"	382I002C4R	382I002C4B	40	133,5	50	85,5	165	10





Mit Aluminium-T-Griff
With aluminium "T" handle

AUSSEN VERNICKELT
EXTERNALLY NICKEL-PLATED

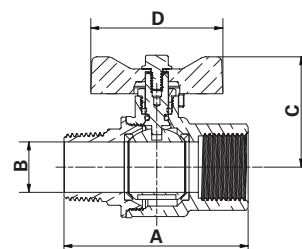
 **TRINKWASSER**
DRINKING WATER





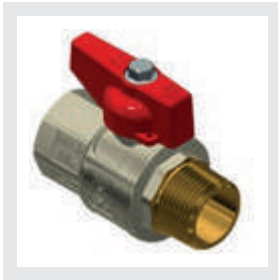
Anschlüsse Connections	Produktcode Product code	PN	A ±1mm	B mm	C mm	D mm	VE klein/groß Pack. num. pieces
	 						
1/4"	382B1/4G6R 382B1/4G6B	40	53,5	11	37,5	52	12/144
3/8"	382C3/8G6R 382C3/8G6B	40	53,5	11	37,5	52	12/144
1/2"	382D1/2G6R 382D1/2G6B	60	63,5	15	39,5	52	10/120
3/4"	382E3/4G6R 382E3/4G6B	60	72,5	20	43,5	52	6/72
1"	382F001G6R 382F001G6B	40	86	25	51,5	65	4/48



VERNICKELT
NICKEL-PLATED



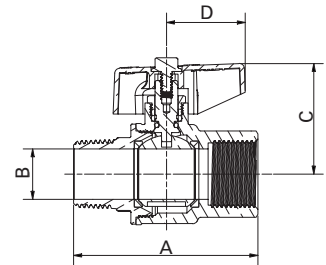
Anschlüsse Connections	Produktcode Product code	PN	A ±1mm	B mm	C mm	D mm	VE klein/groß Pack. num. pieces
	 						
1/4"	382B1/4C6R 382B1/4C6B	40	53,5	11	37,5	52	12/144
3/8"	382C3/8C6R 382C3/8C6B	40	53,5	11	37,5	52	12/144
1/2"	382D1/2C6R 382D1/2C6B	60	63,5	15	39,5	52	10/120
3/4"	382E3/4C6R 382E3/4C6B	60	72,5	20	43,5	52	6/72
1"	382F001C6R 382F001C6B	40	86	25	51,5	65	4/48





Mit Drehknopf aus Aluminium
With aluminium knob

AUSSEN VERNICKELT
EXTERNALLY NICKEL-PLATED

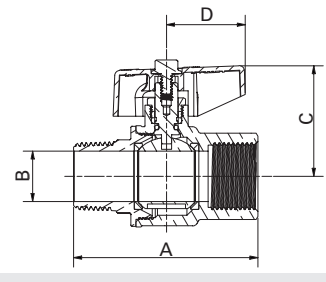
 **TRINKWASSER**
DRINKING WATER





Anschlüsse Connections	Produktcode Product code	PN	A ±1mm	B mm	C mm	D mm	VE klein/groß Pack. num. pieces
 							
1/4"	382B1/4G2R 382B1/4G2B	40	53,5	11	34	31,5	12/144
3/8"	382C3/8G2R 382C3/8G2B	40	53,5	11	34	31,5	12/144
1/2"	382D1/2G2R 382D1/2G2B	60	63,5	15	40	31,5	10/120
3/4"	382E3/4G2R 382E3/4G2B	60	72,5	20	43,5	31,5	6/72
1"	382F001G2R 382F001G2B	40	86	25	54	42,5	4/48
1" 1/4"	382G11/4G2R 382G11/4G2B	40	101,5	32	68	50	10



VERNICKELT
NICKEL-PLATED



Anschlüsse Connections	Produktcode Product code	PN	A ±1mm	B mm	C mm	D mm	VE klein/groß Pack. num. pieces
 							
1/4"	382B1/4C2R 382B1/4C2B	40	53,5	11	34	31,5	12/144
3/8"	382C3/8C2R 382C3/8C2B	40	53,5	11	34	31,5	12/144
1/2"	382D1/2C2R 382D1/2C2B	60	63,5	15	40	31,5	10/120
3/4"	382E3/4C2R 382E3/4C2B	60	72,5	20	43,5	31,5	6/72
1"	382F001C2R 382F001C2B	40	86	25	54	42,5	4/48
1" 1/4"	382G11/4C2R 382G11/4C2B	40	101,5	32	68	50	10

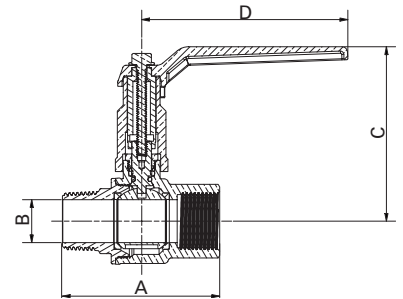




Mit Verlängerung und Aluminium-Hebel With extension stem and aluminium lever

AUSSEN VERNICKELT EXTERNALLY NICKEL-PLATED

Für Versionen 1/2" und 3/4", Verlängerungshülse aus Kunststoff PA6, 50% glasfaserverstärkt, für die Ausführungen von 1" bis 2" aus vernickeltem CW617N UNI EN 12165.

For 1/2" and 3/4" versions extension made of plastic sleeve PA6 loaded 50% glass fibre, for 1" to 2" versions of nickel-plated CW617N UNI EN 12165



Anschlüsse Connections	Produktcode Product code	PN	A ±1mm	B mm	C mm	D mm	VE klein/groß* Pack. num. pieces*	
								
1/2"	382D1/2G5RFM	382D1/2G5BFM	60	63,5	15	77	95	-
3/4"	382E3/4G5RF	382E3/4G5BF	60	72,5	20	80,5	95	-
1"	382F001G5RF	382F001G5BF	40	86	25	99,5	115	-
1" 1/4	382G11/4G5RF	382G11/4G5BF	40	101,5	32	104,5	115	-
1" 1/2	382H11/2G5RF	382H11/2G5BF	40	109,5	40	132	165	-
2"	382I002G5RF	382I002G5BF	40	133,5	50	140	165	-

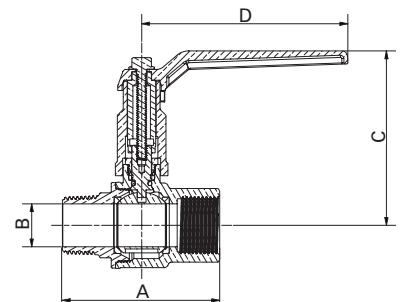
* Bitte kontaktieren Sie das Unternehmen für Informationen über Verpackung und Mengen.
* For details on packaging and quantities, please contact the company.





VERNICKELT NICKEL-PLATED

Für Versionen 1/2" und 3/4", Verlängerungshülse aus Kunststoff PA6, 50% glasfaserverstärkt, für die Ausführungen von 1" bis 2" aus vernickeltem CW617N UNI EN 12165.

For 1/2" and 3/4" versions extension made of plastic sleeve PA6 loaded 50% glass fibre, for 1" to 2" versions of nickel-plated CW617N UNI EN 12165



Anschlüsse Connections	Produktcode Product code	PN	A ±1mm	B mm	C mm	D mm	VE klein/groß* Pack. num. pieces*	
								
1/2"	382D1/2C5RFM	382D1/2C5BFM	60	63,5	15	77	95	-
3/4"	382E3/4C5RF	382E3/4C5BF	60	72,5	20	80,5	95	-
1"	382F001C5RF	382F001C5BF	40	86	25	99,5	115	-
1" 1/4	382G11/4C5RF	382G11/4C5BF	40	101,5	32	104,5	115	-
1" 1/2	382H11/2C5RF	382H11/2C5BF	40	109,5	40	132	165	-
2"	382I002C5RF	382I002C5BF	40	133,5	50	140	165	-

* Bitte kontaktieren Sie das Unternehmen für Informationen über Verpackung und Mengen.
* For details on packaging and quantities, please contact the company.

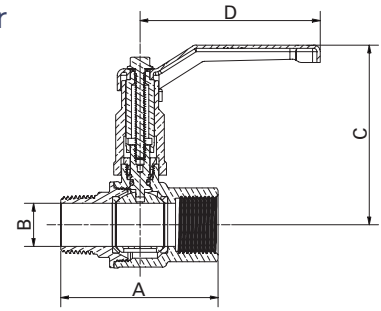




Mit Verlängerung und Hebel aus tiefgezogenem Stahl
With extension stem and drawn steel lever

AUSSEN VERNICKELT
EXTERNALLY NICKEL-PLATED

Für Versionen 1/2" und 3/4", Verlängerungshülse aus Kunststoff PA6, 50% glasfaserverstärkt, für die Ausführungen von 1" bis 2" aus vernickeltem CW617N UNI EN 12165.

For 1/2" and 3/4" versions extension made of plastic sleeve PA6 loaded 50% glass fibre, for 1" to 2" versions of nickel-plated CW617N UNI EN 12165



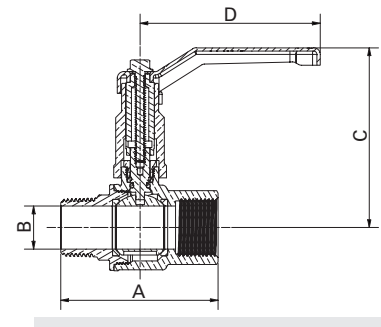
Anschlüsse Connections	Produktcode Product code	PN	A ±1mm	B mm	C mm	D mm	VE klein/groß Pack. num. pieces
							
1/2"	382D1/2G1RFM 382D1/2G1BFM	60	63,5	15	79,5	83	30
3/4"	382E3/4G1RF 382E3/4G1BF	60	72,5	20	83	83	25
1"	382F001G1RF 382F001G1BF	40	86	25	105	90	25
1" 1/4	382G11/4G1RF 382G11/4G1BF	40	101,5	32	110	90	20
1" 1/2	382H11/2G1RF 382H11/2G1BF	40	109,5	40	134	160	10
2"	382I002G1RF 382I002G1BF	40	133,5	50	142	160	10





VERNICKELT
NICKEL-PLATED

Für Versionen 1/2" und 3/4", Verlängerungshülse aus Kunststoff PA6, 50% glasfaserverstärkt, für die Ausführungen von 1" bis 2" aus vernickeltem CW617N UNI EN 12165.

For 1/2" and 3/4" versions extension made of plastic sleeve PA6 loaded 50% glass fibre, for 1" to 2" versions of nickel-plated CW617N UNI EN 12165



Anschlüsse Connections	Produktcode Product code	PN	A ±1mm	B mm	C mm	D mm	VE klein/groß Pack. num. pieces
							
1/2"	382D1/2C1RFM 382D1/2C1BFM	60	63,5	15	79,5	83	30
3/4"	382E3/4C1RF 382E3/4C1BF	60	72,5	20	83	83	25
1"	382F001C1RF 382F001C1BF	40	86	25	105	90	25
1" 1/4	382G11/4C1RF 382G11/4C1BF	40	101,5	32	110	90	20
1" 1/2	382H11/2C1RF 382H11/2C1BF	40	109,5	40	134	160	10
2"	382I002C1RF 382I002C1BF	40	133,5	50	142	160	10

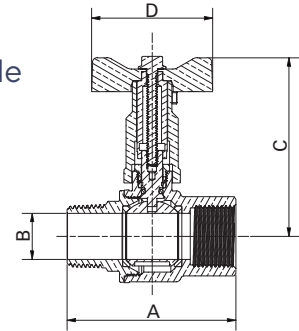




Mit Verlängerung und Aluminium-T-Griff With extension stem and aluminium "T" handle

AUSSEN VERNICKELT EXTERNALLY NICKEL-PLATED

Für Versionen 1/2" und 3/4", Verlängerungshülse aus Kunststoff PA6, 50% glasfaserverstärkt, für die Ausführungen von 1" bis 1" aus vernickeltem CW617N UNI EN 12165.

For 1/2" and 3/4" versions extension made of plastic sleeve PA6 loaded 50% glass fibre, for 1" version of nickel-plated CW617N UNI EN 12165



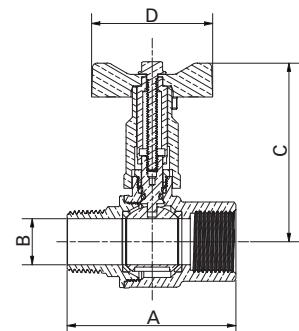
Anschlüsse Connections	Produktcode Product code	PN	A ±1mm	B mm	C mm	D mm	VE klein/groß Pack. num. pieces	
								
1/2"	382D1/2G6RFM	382D1/2G6BFM	60	63,5	15	73	52	40
3/4"	382E3/4G6RF	382E3/4G6BF	60	72,5	20	77	52	30
1"	382F001G6RF	382F001G6BF	40	86	25	88,5	65	30





VERNICKELT NICKEL-PLATED

Für Versionen 1/2" und 3/4", Verlängerungshülse aus Kunststoff PA6, 50% glasfaserverstärkt, für die Ausführungen von 1" bis 1" aus vernickeltem CW617N UNI EN 12165.

For 1/2" and 3/4" versions extension made of plastic sleeve PA6 loaded 50% glass fibre, for 1" version of nickel-plated CW617N UNI EN 12165



Anschlüsse Connections	Produktcode Product code	PN	A ±1mm	B mm	C mm	D mm	VE klein/groß Pack. num. pieces	
								
1/2"	382D1/2C6RFM	382D1/2C6BFM	60	63,5	15	73	52	40
3/4"	382E3/4C6RF	382E3/4C6BF	60	72,5	20	77	52	30
1"	382F001C6RF	382F001C6BF	40	86	25	88,5	65	30

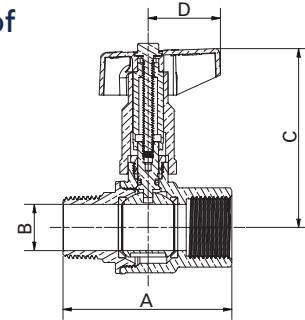




Mit Verlängerung und Aluminium-Drehknopf
With extension stem and aluminium knob

AUSSEN VERNICKELT
EXTERNALLY NICKEL-PLATED

Für Versionen 1/2" und 3/4", Verlängerungshülse aus Kunststoff PA6, 50% glasfaserverstärkt, für die Ausführungen von 1" bis 1 1/4 aus vernickeltem CW617N UNI EN 12165.

For 1/2" and 3/4" versions extension made of plastic sleeve PA6 loaded 50% glass fibre, for 1" to 1 1/4 versions of nickel-plated CW617N UNI EN 12165



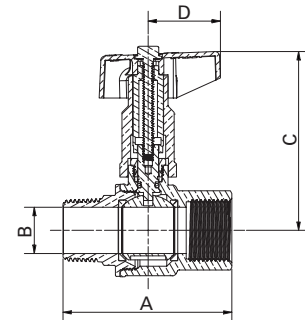
Anschlüsse Connections	Produktcode Product code	PN	A ±1mm	B mm	C mm	D mm	VE klein/groß Pack. num. pieces
 							
1/2"	382D1/2G2RFM 382D1/2G2BFM	60	63,5	15	73	31,5	40
3/4"	382E3/4G2RF 382E3/4G2BF	60	72,5	20	77	31,5	30
1"	382F001G2RF 382F001G2BF	40	86	25	91	42,5	30
1" 1/4"	382G11/4G2RF 382G11/4G2BF	40	101,5	32	105	50	20





VERNICKELT
NICKEL-PLATED

Für Versionen 1/2" und 3/4", Verlängerungshülse aus Kunststoff PA6, 50% glasfaserverstärkt, für die Ausführungen von 1" bis 1 1/4 aus vernickeltem CW617N UNI EN 12165.

For 1/2" and 3/4" versions extension made of plastic sleeve PA6 loaded 50% glass fibre, for 1" to 1 1/4 versions of nickel-plated CW617N UNI EN 12165



Anschlüsse Connections	Produktcode Product code	PN	A ±1mm	B mm	C mm	D mm	VE klein/groß Pack. num. pieces
 							
1/2"	382D1/2C2RFM 382D1/2C2BFM	60	63,5	15	73	31,5	40
3/4"	382E3/4C2RF 382E3/4C2BF	60	72,5	20	77	31,5	30
1"	382F001C2RF 382F001C2BF	40	86	25	91	42,5	30
1" 1/4"	382G11/4C2RF 382G11/4C2BF	40	101,5	32	105	50	20